

SIEGEL-MASCHINE

INHALT

A	GENEREALE INFORMATIONEN	Seite 2
A1	PRODUKTBEZEICHNUNG	Seite 3
A2	TECHNISCHE INFORMATIONEN	Seite 3
A3	TRANSPORT	Seite 4
A4	AUSPACKEN	Seite 4
B	INSTALLATION	Seite 4
C	SICHERHEITSHINWEISE	Seite 5
D	BETRIEB	Seite 6
E	REINIGUNG & MAINTENANCE	Seite 7
F	FEHLERSUCHE	Seite 8
G	ERSATZTEILLISTE- EXPLOSIONSZEICHNUNGEN	Seite 9
H	STROMKREISSCHEMA	Seite 11

A ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Lesen Sie vor der Installation des Geräts die Betriebs- und Wartungsanweisungen sorgfältig durch.Falsche Installation und Austausch von Teilen kann das Produkt beschädigen oder zu Verletzungen von Personen führen.Für vorsätzliche Beschädigung des Geräts, Fahrlässigkeit, Beeinträchtigungen durch

SIEGEL-MASCHINE

Nichtbeachtung von Anweisungen und Vorschriften, falsche Anschlüsse trägt unser Unternehmen keine Verantwortung. Unbefugte Eingriffe am Gerät führen zum Erlöschen der Garantie.

1. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.
2. **Die Installation sollte in Übereinstimmung mit den Verordnungen und Sicherheitsvorschriften des jeweiligen Landes von einem qualifizierten Servicepersonal durchgeführt werden.**
3. Dieses Gerät muss von einer geschulten Person bedient werden.
4. Bitte schalten Sie das Gerät bei Störungen oder Ausfällen sofort aus und lassen Sie es nur von autorisiertem Servicepersonal reparieren, verlangen Sie Originalersatzteile.

A1 PRODUKTBESCHREIBUNG

*Professionelle Streckmaschine, die eine hohe Effizienz bietet, wurde für den Einsatz in Großküchen entwickelt.

Produkt-Code	Abmessungen (mm)	Gewicht (kg)	Verpackung Abmessungen (mm)
SGE450	500x440x210	7	520x470x260

SIEGEL -MACHINE

A2 TECHNISCHE INFORMATIONEN

Produkt-Code	SGE450
Filmkapazität (mm)	450
Leistung (Kw)	0,17
Betriebsspannung (V)	220
Kabel (mm²)	3x1,5
Sicherung (A)	2

A3 TRANSPORT

Dieses Gerät kann von Hand von einem Bereich zum anderen bewegt werden, lassen Sie das Gerät beim Transport nicht fallen.

A4 AUSPACKEN

Die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind aus rostfreiem Stahl gefertigt, alle Kunststoffteile sind mit dem Materialsymbol gekennzeichnet.

Überprüfen Sie bitte, ob alle Teile des Geräts vollständig angekommen sind und ob sie während des Transports beschädigt wurden oder nicht.

B INSTALLATION

SIEGEL-MASCHINE

*Bitte stellen Sie das Produkt auf einen geraden und stabilen Untergrund, treffen Sie die notwendigen Maßnahmen gegen ein mögliches Umkippen.

*Der Techniker, der für die Installation und den Service des Geräts zuständig ist, muss ein Fachmann auf diesem Gebiet sein und eine Installations- und Servicelizenz der Firma besitzen.

*Der Anschluss an die Stromversorgung muss von einer autorisierten Person vorgenommen werden.

Achten Sie darauf, dass die an das Gerät angeschlossene Spannung mit der Spannung übereinstimmt, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist.



Dieses Gerät muss gemäß den Sicherheitsvorschriften und Normen an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Die Erdung des Geräts muss an die Erdungsleitung der Schalttafel angeschlossen werden, die der Elektroinstallation am nächsten ist.

*Der Anschluss an die Hauptsicherung und die Leckstromsicherung muss nach den geltenden Vorschriften erfolgen.

SIEGEL -MACHINE



*Benutzen Sie das Gerät nicht an einem unzureichend beleuchteten Ort.



*Berühren Sie nicht die beweglichen Anbauteile, während das Gerät in Betrieb ist.



*Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien.



*Betreiben Sie nicht das Gerät, wenn die Maschine leer ist.



*Geben Sie die notwendigen Warnhinweise gegen elektrische Gefahren an.



Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne geeignete Schutzvorrichtungen zu verwenden.



*Aus irgendeinem Grund, wenn es dort, wo das Gerät steht, ein Feuer oder eine Flammeerscheinung gibt, verwenden Sie sofort die Gasventile und den elektrischen Schützschalter schnell ab und zu. Verwenden Sie niemals Wasser, um das Feuer zu löschen.

C

SICHERHEITSHINWEISE



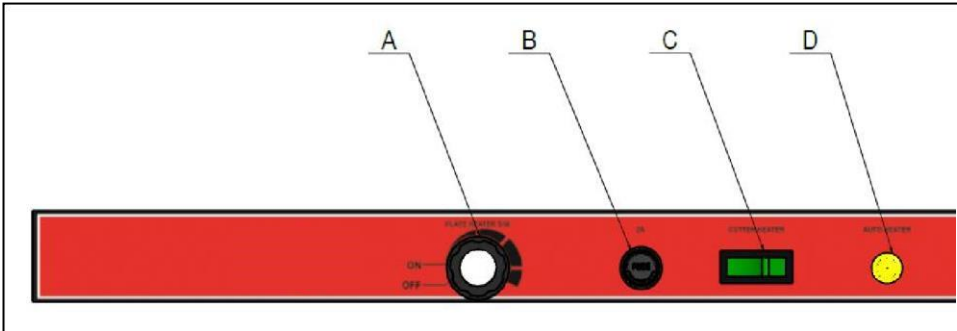
Alle Schäden, die durch einen fehlenden Erdungsanschluss entstehen, fallen nicht unter die Garantie.

D

BETRIEB

SIEGEL-MASCHINE

*Steuertafel:



A : Plattenwiderstand ein/aus / Temperatureinstellung

B : Sicherung

C : Schneidwiderstand ein/aus **D** : Anzeigelampe

* Bedienung:

- Legen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Ausrüstung (Stretchfolie) ein.
- Schließen Sie das Gerät an.
- Schalten Sie den Stativwiderstand und den Fräserwiderstand ein, bis die Kontrollleuchte leuchtet.
- Legen Sie das Produkt, das gedehnt werden soll, auf das Gerät.
- Schließen Sie das Produkt, indem Sie die Rollenfolie abziehen und dann auf die Heizplatte legen.
- Wenn die Folie zur Heizplatte gezogen wird, wird sie von einem beheizten Messer geschnitten.
- Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.

E REINIGUNG & WARTUNG

SIEGEL -MASCHINE

O REINIGUNG UND WARTUNG NACH JEDEM GEBRAUCH

- Reinigen Sie die Außenfläche des Geräts mit heißem Wasser und trocknen Sie sie anschließend.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungschemikalien, da diese schädliche Rückstände hinterlassen können.
- Reinigen Sie das Gerät nicht durch direktes Besprühen mit Wasser, da sonst elektrische Teile beschädigt werden können.

O REGELMÄSSIGE REINIGUNG UND WARTUNG

- Die Wartung sollte von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Gerät einmal in 15 Tagen regelmäßig warten.
- Prüfen Sie, ob das Netzkabel fehlerhaft ist oder nicht. Wenn ein Fehler am Kabel vorliegt, verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall. Lassen Sie das Kabel von einem autorisierten technischen Kundendienst austauschen.

SIEGEL-MASCHINE

F FEHLERSUCHE

DAS GERÄT NICHT FUNKTIONIERT	1. Prüfen Sie, ob das Gerät eingesteckt ist. 2. Prüfen Sie die elektrischen Anschlüsse und die Spannung.
DEHNEN IST NICHT ERFOLGREICH	1. Prüfen Sie die Filmrolle. Wenn sie zu Ende ist, legen Sie eine neue ein. 2. Prüfen Sie die Widerstände. 3. Sorgen Sie dafür, dass die Heiz- und Schneidplattentemperaturen nicht höher als die höchste Stufe sind.
DAS GERÄT ANGEHALTEN HAT	1. Das Gerät kann aufgrund von Unterspannung stehen bleiben, überprüfen Sie in dieser Situation die Spannung.

- Wenn das Dehnen nicht in geeigneter Qualität durchgeführt wird
- Wenn eine Sicherheitsfunktion nicht funktioniert ● Verwenden Sie das Gerät nicht.

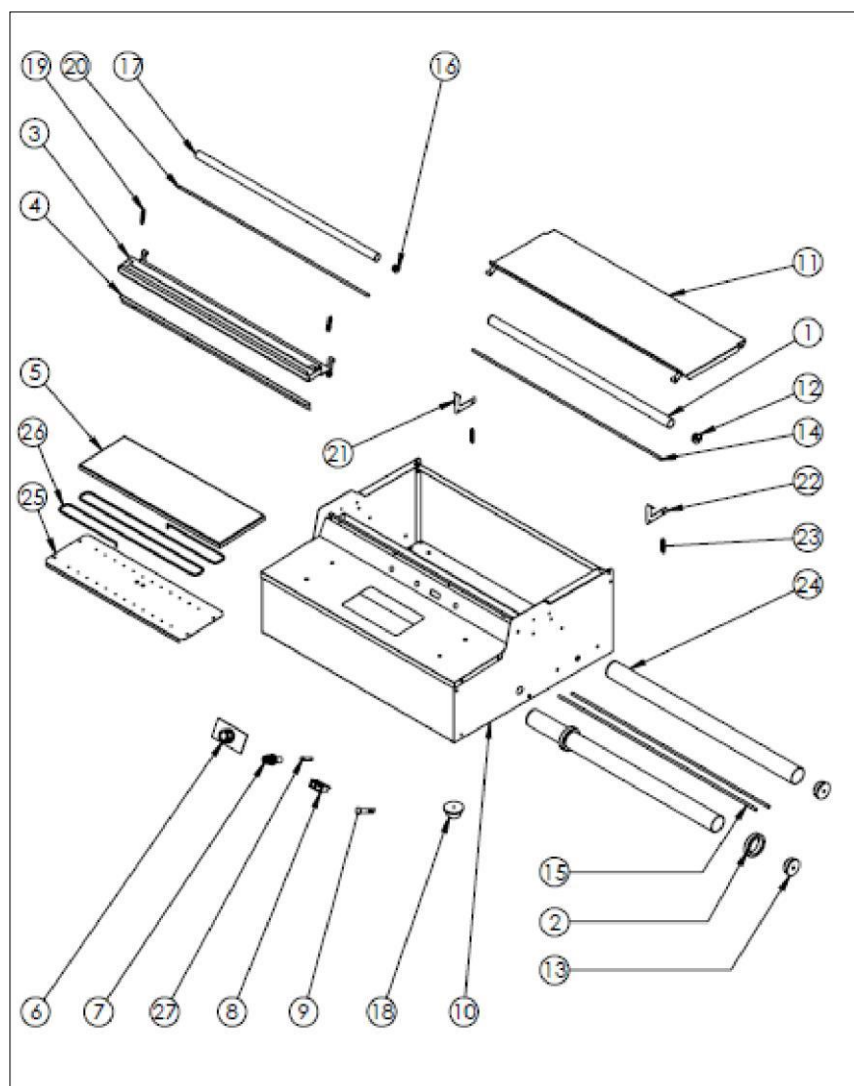
***Wenn diese Probleme weiterhin bestehen, wenden Sie sich an unseren autorisierten Service.**



SIEGEL -MACHINE

G ERSATZTEILLISTE - EXPLOSIONSZEICHNUNGEN

SIEGEL-MASCHINE



SIEGEL -MACHINE

G ERSATZTEILLISTE - EXPLOSIONSZEICHNUNGEN

PRODUKT-CODE: SGE450		
NO	PRODUKTNAME	P.CODE
1	MID-ROLLER	Y.EMP.SCM.01.001
2	GROSSER ROLLENKREIS	Y.EMP.SCM.01.002
3	SICHERHEIT DES SCHNEIDWIDERSTANDES	Y.EMP.SCM.01.003
4	SCHNEIDEWIDERSTAND	Y.EMP.SCM.01.004
5	WIDERSTAND OBEN BLECH	Y.EMP.SCM.01.005
6	HEIZKARTE	Y.EMP.SCM.01.006
7	SICHERUNGSHALTER	Y.EMP.SCM.01.007
8	SCHALTER EIN-AUS	Y.EMP.SCM.01.008
9	WARNLEUCHTE	Y.EMP.SCM.01.009
10	BASISRAHMEN	Y.EMP.SCM.01.010
11	OBERER DECKEL	Y.EMP.SCM.01.011
12	MITTELROLLENSTOPPER	Y.EMP.SCM.01.012

SIEGEL-MASCHINE

13	GROSSER ROLLENSTOPPER	
14	MITTLERE ROLLENWELLE	Y.EMP.SCM.01.014
15	GROSSE ROLLENWELLE	Y.EMP.SCM.01.015
16	KLEINER ROLLSTOPFEN	Y.EMP.SCM.01.016
17	KLEINE ROLLE	Y.EMP.SCM.01.017

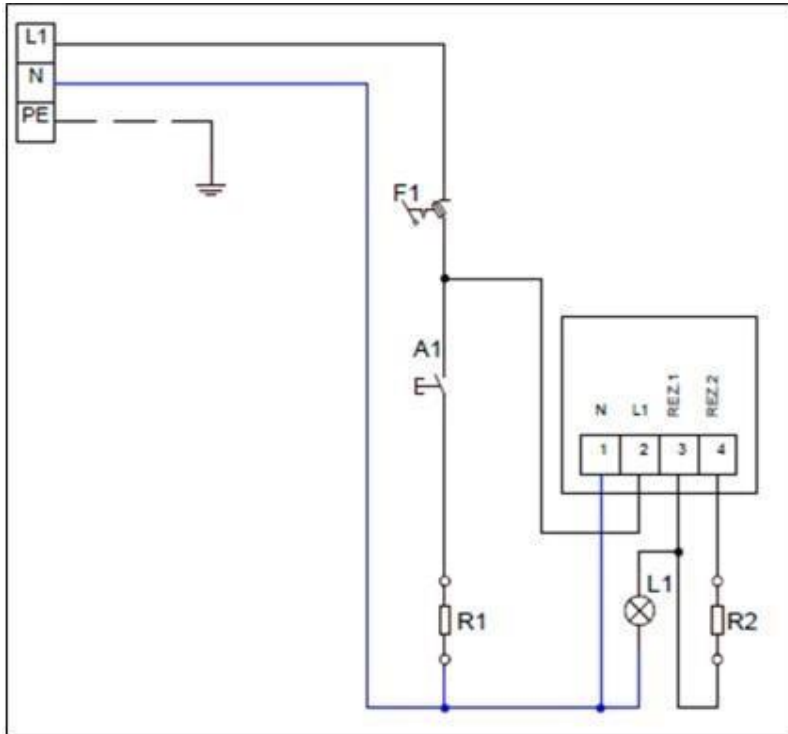
SIEGEL -MACHINE

18	FÜSSE	Y.EMP.SCM.01.018
19	WIDERSTANDSFEDER	Y.EMP.SCM.01.019
20	KLEINE ROLLENWELLE	Y.EMP.SCM.01.020
21	SCHLOSSBLECH LINKS	Y.EMP.SCM.01.021

22	RECHTES SCHLOSSBLECH	Y.EMP.SCM.01.022
23	SCHLOSSFEDER	Y.EMP.SCM.01.023
24	GROSSE ROLLE	Y.EMP.SCM.01.024
25	WIDERSTANDBODENBLECH	Y.EMP.SCM.01.025
26	KABELWIDERSTAND	Y.EMP.SCM.01.026
27	SICHERUNG 2A	Y.EMP.SCM.01.027

H ELEKTRISCHES SCHALTSCHHEMA

SIEGEL-MASCHINE



A1	0-1 RESISTANCE-SCHALTER
F1	SICHERUNG 2A
R1	SCHNEIDEWIDERSTANDSSCHALTER 40W
R2	PLATTENHEIZWIDERSTAND 70W
L1	PLATTENHEIZUNGS-KONTROLLLEUCHTE



GGM Gastro International GmbH
Weinerpark 16
D-48607 Ochtrup

www.ggmgaastro.com

info@ggmgaastro.com

+49 2553 7220 0